

вянских списках.²¹⁴ Заканчивается текст сербской «Александрии» у Ефросина обычной для него и отсутствующей в югославянских списках хронологической сводкой царей от Александра Македонского до пришествия Христа.²¹⁵ В другом ефросиновском сборнике также полностью (начало отсутствует из-за какого-то механического дефекта) помещена иная, не менее пространная редакция «Александрии» — так называемая первая хронографическая редакция (по классификации В. Истрина).²¹⁶ Дополнение к этой редакции, статья Палладия «О рахманех», читается отдельно в том же сборнике, где помещена сербская «Александрия».²¹⁷ Помимо этого в том же сборнике имеется еще краткая заметка о «воздухохождении» Александра (полет по воздуху на грифах).²¹⁸ И, наконец, у Ефросина содержится еще чрезвычайно редкий и интересный рассказ «От Александра Макид[оньскаго]», неизвестный в русской рукописной традиции и обнаруженный в свое время А. Н. Веселовским в болгарской рукописи XV—XVI вв. В этом рассказе, восходящем к какому-то греческому народному преданию, повествуется о том, как Александр во время своих странствий нашел живую «породимскую» воду, которую велел охранять некоему юноше; но дочь Александра, соблазнив и убив юношу, похитила воду, стала «невидима и бессмертна» и была за это проклята отцом; заканчивается рассказ рассуждением о женщине как об «общем враге».²¹⁹

Настойчивое возвращение Ефросина к темам «Александрии» свидетельствует о том, что круг идей, лежащих в основе этого произведения, чем-то особенно волновал книгописца. Говоря о популярности «Александрии» на Руси, Н. К. Гудзий справедливо отмечал: «Судьба идеального героя, одаренного необычайными качествами, превосходящими челове-

²¹⁴ Уже А. Н. Веселовский обратил внимание на то, что притча, заимствованная в «Александрии» из «Повести о Варлааме и Иоасафе», изложена в КБ-11 логичнее и, очевидно, ближе к первоначальному тексту, чем в славяно-сербских списках (А. Н. Веселовский. О славянской редакции одного аполога Варлаама и Иоасафа, стр. 7); он не заметил, однако, что отдельный текст этой притчи (КБ-22, л. 107—107 об.), с которым он сравнивал вставку в «Александрии», также содержится в сборнике, писанном Ефросином. Речь персов Дарию (сравнение с кораблем) также читается в КБ-11 (л. 88 об.—89) явно лучше, чем в югославянских списках (Новакович, стр. 59—60). Список КБ-11 расходится с югославянскими списками в тех случаях, когда речь идет о полководцах Александра; и в этом случае изложение КБ-11 представляется более последовательным: здесь говорится, что Александр «Филона в Персиде остави» (л. 109 об.); далее рядом с Александром действует Птолемей (л. 115 об.), а затем Филон от «Персиды прииде ... ко Александру» (л. 140); в югославянских списках Александр «Селевка в Персиде остави» (Новакович, стр. 76); Филон продолжает действовать с Александром (стр. 81), а затем он неожиданно все-таки оказывается в Персии (стр. 99) и приходит оттуда (стр. 102). Но в КБ-11, несомненно, имеются и следы подновления текста: Гомер, которого читает Александр, превращается в книгу «о разорении Ерусалиму» (КБ-11, л. 67; ср.: Новакович, стр. 40). Вместо указания, что языческие боги будут сидеть в пещере «до скончания века», а после 7000 г. — «скончавшимсье седмиы веком» — будут ввержены в ад (Новакович, стр. 117), говорится: «до втораго пришествия господня, а по втором пришествии господни ввержени будут...» (л. 158); поправка, видимо связанная с тем, что список писался как раз в 1491—1492 гг., когда «конец мира» перестал связываться с 7000 г.

²¹⁵ КБ-11, л. 194.

²¹⁶ КБ-9, лл. 477—516; ср.: В. Истрин. Александрия русских хронографов. М., 1893, Приложения, стр. 75—105.

²¹⁷ КБ-11, лл. 462—483; ср.: В. Истрин. Александрия русских хронографов, Приложения, стр. 110—128.

²¹⁸ КБ-11, л. 502; ср.: Х. Лопарев. Послание митрополита Климента к смоленскому пресвитеру Фоме. — ПДП, XC. СПб., 1892, стр. 30.

²¹⁹ КБ-22, лл. 510—511 об.; ср.: A. Wesselofsky. Zur bulgarischen Alexander-sage. — Archiv für Slavische Philologie, 1-ter Band. Berlin, 1876, стр. 608—611. — В болгарской рукописи рассказ имеет заголовок: «Слово, како зачалася Самовила»; рассуждения о женщинах здесь нет.